ADVERTISE IN
THE BEST
SLOVENE NEWSPAPER
★
Commerical Printing of
All Kinds

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

Čitatelji v:
CHICAGI, NEW YORKU,
DETROITU,
sploh po in izven
Amerike

VOL. XXXIX. — LETO XXXIX. CLEVELAND, OHIO, TUESDAY (TOREK), MAY 15, 1956 ŠTEVILKA (NUMBER) 96

Zadnje vesti

Splošna napoved za republiko je—ali lepo kakor na skrajnem vzhodu in zapadu, ali delno oblačno pa bolj hladno kot včeraj. Ohio je med temi kraji z najvišjo temperaturo za Cleveland in okolico 68, najnižjo 45 stopinj.

Škoda, ki jo je povzročilo neurje v soboto ponoči v Clevelandu, Rocky River in Lakewoodu, je ocenjena na 12 milijonov dolarjev. Odkod vzeti denar, če ni krit po zavarovanju? Občinski sveti in župani treh občin so si edini v tem, da je treba zaprositi federalno blagajno, da ta pomaga. Governer Lausche naj stori potrebne korake v Washingtonu. Governer Lausche se je v Columbusu strinjal s temi sklepi in čim dobi v roke potrebni material, bo napravil potrebne korake.

Danes so v Nebraski primarne volitve. Gre za Eisenhowerja na republikanski in za Kefauverja na demokratski strani. Nebraska je farmarska in republikanska. Današnje volitve naj pokažejo ali so farmarji še za republikance ali pa bo kaj novega, da ali ne gredo na volitve ali gredo volit—pa demokrata.

Važne volitve so danes na Južni Koreji. Volijo predsednika republike. Izvoljen bo sedanji predsednik Rhee, ker itak nima proti-kandidata. Proti-kandidat je namreč v volilni propagandi umrl. Volilcev na Južni Koreji je devet milijonov.

Predsednik francoske vlade Mollet in njegov zunanji minister Pineau sta danes z letalom odletela iz Pariza v Moskvo, kjer bosta ostala štiri dni na uradnem obisku. Na predvečer tega obiska je sovjetska vlada najavila, da bo tekom enega leta znižala Rdečo armado za 1,200,000 mož, ki naj gredo v industrijo in delat na polja.

Ta vest je bila za Washington gotova senzacija. Politiki se oglašajo k besedi, važno pa bo to, kar bo povedal državni tajnik Dulles, ki ima danes tiskovno konferenco.

V Londonu je dobil predsednik vlade za sebe, za angleške konservativce in za zunanjo politiko do otoka Cipra zaupnico v parlamentu. Proti so glasovali laboristi. O skrivnostnem potopljaču, ki je izginil ob priliki obiska Rusov Hruščeva in Bulganina, ni hotel dati nobenih pojasnil.

Eden je dobil iz Cipra poročilo, da je bil tam ubit Anglež polkovnik Thompson, star 56 let. Ubit je bil na svojem posestvu ko je šel na sprehod. Na drugi strani so angleški vojaki ubili enega domačina. Angleško sodišče pa je obsodilo domačina, starega 15 let, na 10 let zapora, ker so našli pri njemu bombo.

V Anglijo je prispela prva večja skupina ruskih izletnikov in to 31 Rusov in ena Rusinja. Ogledali si bodo London, sploh Veliko Britanijo.

V Clevelandu stopa stavka v gradbeni stroki v tretji teden. Včerajšnja pogajanja za zvišanje mezde so se razbila in je menda razlika na eni kot drugi strani le en in ena četrtinka centa povišice na uro. Če to razliko spravijo s sveta, stavka je lahko končana.

VOJAŠKO VEŽBANJE JE ZA MLADE VOJAKE PRETRDO?

WASHINGTON, 14. maja—Slučaj, ko je na nočnem vežbanju blizu Parris Islanda, S. C., prišlo ob življenje šest marinov, ko so zašli v močvirje in vodo, je toliko dozorel, da bo razpravljalo redno sodišče zoper narednika Matthewa McKeona, ki je poveljeval takrat temu oddelku. Vojaška preiskava je zbrala potrebni material in ga dala na razpolago rednemu sodišču, ki naj sodi narednika McKeona radi zločina uboja. Pri tem pa ni ostalo. Predsednik Eisenhower je naročil poveljstvu marinov, da naj mu sestavi izčrpno in podrobno poročilo o dogodku samem, pa tudi o načinu vežbanja pri marinih. Vojaški kongresni odbori obeh zbornic se pečajo s preiskavo, ali ni vežbanje pri marinih pretrdo. V vojaškem poveljstvu marinov so se izvršile že važne premestitve.

*

Vojaki trdijo, da jih je vojna na Koreji izučila, da ameriški vojaki niso bili pripravljeni na trdote vojaškega življenja, posebno ne v vojni. Po nepotrebnem jih je padlo na tisoče, ker niso bili dovolj utrjeni, nesposobni dolgih pohodov, manjkalo jim je samodiscipline in samozaupanja ter so zapadli pravi paniki, če so bili napadeni iz zasede.

Večina vojaških poveljnikov zagovarja novo vzgojo mladih vojakov, novo disciplino, ki naj se izkaže v morebitni vojni z modernimi sredstvi. Padajo celo trditve, da so mnogi oddelki šolskih skavtov bolje trenirani, kot pa pravi ameriški vojni oddelki. Če bi kmalu prišlo do vojne, bo sploh prepozno poučiti ameriške rekrute, kaj je prava vojaška disciplina.

Tudi to priznavajo vojaki, da se vidi pri ameriški mladini, da je razvajena, brez discipline pa ne pridemo nikamor.

UMETNOST NE NESE!

V Rimu je kakih 50 umetnikov obvestilo rimsko vlado in rimsko policijo, da bodo vzeli s seboj neke vrste spalne vreče, pa bodo šli spat na trg Navona. Umetniki pravijo, da jim njihova umetnost ne nese niti toliko, da bi plačali najemnine. Junija meseca bo v Rimu itak gorko, pa se bo dalo spati enostavno na prostem.

Truman v Evropo

Bivši predsednik Harry Truman je skupno s svojo ženo Bess na poti v Evropo. V Evropi ostane sedem tednov. Za ženo Trumana je to prva pot v Evropo, dočim je bil on sam že dvakrat tam. V prvi svetovni vojni, katere se je bil udeležil, je služil vojake v Evropi kot oficir pri topništvu. Po zadnji svetovni vojni se je udeležil kot ameriški predsednik znane konference v Potsdamu. O svojih političnih namerah ni hotel pred odhodom dati nobenih pojasnil.

Truman se bo po povratku iz Evrope udeležil demokratske konvencije, ki se bo vršila meseca avgusta v Chicagu.

V Evropi se bo Truman ustavil najprvo v Angliji, kjer mu bodo na univerzi Oxford podelili naslov častnega doktorja prava. Trumanova bosta obiskala tudi britanski dvor. V celinski Evropi bo Truman obiskal Francijo, Zapadno Nemčijo, Nizozemsko, Belgijo, Italijo in Avstrijo.

Krožek št. 2 P. S.

Članice krožka št. 2 Prog. Slovenk so prošene, da se gotovo udeležijo redne seje v sredo zvečer v navadnih prostorih Slov. nar. doma na St. Clair Ave. Pričetek ob 7.30 uri.

SLABO VREME—SLABI POSLI

Izredno nenormalno letošnje vreme nagaja tudi ameriškemu poslovnemu svetu. Ljudje ne kupujejo. Razne velike prireditve, ki bi nesle, so odpadle. Tudi v trgovini z živili je bil izkupiček manjši, kakor se je to pričakovalo. Za letošnji materinski dan se je prodalo za pet odstotkov manj, kot lansko leto.

Prodajalci avtomobilov se še vedno pritožujejo nad slabim vremenom. Produkcija v Detroitu se prilagoduje temu stanju in se zmanjšuje. Povprečno so v Detroitu letos napravili za 23 odstotkov manj osebnih avtomobilov, kot v istem času lanskega leta.

Uradno se trdi, da je v Detroitu 130,000 delavstva brezposelnega.

*

V Clevelandu gre za popravila, za čiščenje ruševin, zavarovalne družbe so močno zaposlene z ugotovitvijo škode. To pa vse brez izjeme, kar je razumljivo.

V Clevelandu bi se moral otvoriti živalski vrt in predati splošnemu obisku. Radi neurja ponoči v soboto, se je otvoritev odložila, izvršila pa danes.

V kolikor so znani zbrani podatki, cenijo, da bo škoda sobotnega neurja, katerega mnogi označujejo za pravi tornado, znašala 13 milijonov dolarjev, to se pravi, višja od one, katero je bil na zapadni strani Clevelanda povzročil tornado meseca junija 1953.

Včeraj so bila končana dela, da dobijo domovi in razna poslopja nazaj pretrgano električno luč.

V soboto zvečer so se dogajali pretresljivi prizori. Naj navedemo slučaj družine Jack Allisona iz Lakewooda. Mati se nahaja v drugem stanu, v družini je četvero otrok, ki so ravno te dni dobili ošpice. Družina se je nahajala v prvem nadstropju in se umikala v pritličje, ko je tornado izruval drevo in ga zagnal na streho hiše. Dobro je bilo, da se je družina pravočasno rešila v kletne prostore. V zgornjih prostorih hiše je bilo razdejanje popolno. Kakor ta družina, tako so tudi mnoge druge družine dobile zatočišče pri dobrih sosedih vsaj za noč po silnem viharju. Med žrtvami sta bila tudi dva dečka, stara 5 in 7 let. Bila sta oba ubita, ko sta se med neurjem s starši zatekla v neko gostilno, katero je vihar zrušil.

RAK IN POLIO ŠE VEDNO NEVARNA

V Ameriki imamo posebno organizacijo, katere naloga je, da išče sredstva za pobijanje raka in da po svojih močeh skrbi za tiste, ki obolijo na raku. Zadnje poročilo o delovanju te organizacije pravi:

V Ameriki je 400,000 oseb, ki so bile ozdravljene, čeprav so imele raka.

Če se bomo v bodočih desetih letih pravočasno obrnili na zdravnike, bo kakih 800,000 Amerikancev lahko ozdravljivih potem, ko jih je bil napadel rak.

Rak pa je še vedno nevaren 40 milijonom Amerikancem, torej vsaki četrti, bo obiskan po raku. Praksa kaže, da je bilo 25 odstotkov na raku obolelih ozdravljenih in to število se lahko podvoji, če začnemo zdraviti raka takoj od kraja.

Iz poročila tudi sledi, da se za zdravljenje raka bolj brigajo ženske, kot pa moški.

*

Smo v sezoni polia. Številke o osebah, ki so letos obolele na poliu, niso razveseljive. Do konca prvega tedna meseca maja je bilo v Ameriki na poliu obolelih 1,462, lansko leto 1,599 za isti čas. Letos torej nekoliko manj. Paralitično je bilo ob tem času lansko leto na poliu obolelih 703, letos 803 žrtev. Torej več.

Le zadnji tedni kažejo, da je paralitični polio nekoliko popustil.

Po ameriških šolah se je začelo s cepljenjem zoper polio.

California in Texas sta po poliu najbolj obiskovani državi. V letošnjem letu so imeli v obeh državah že 692 slučajev polia, ali skoraj polovico vseh novih nastopov polia v deželi. Zato so zdravstvene oblasti obrnile pozornost ravno na Texas in Californio, posebno na tiste okraje, kjer so nastopi polia najbolj številni. Polio se namreč tudi v Texasu in Californiji koncentrira po gotovih okrajih.

V staro domovino

Pred par dnevi so odpotovali na obisk v rojstno domovino sledeči: z letalom Frances Aljinovic in Mary Fejter, ki greste na Dunaj, v Zagreb, Rim in Pariz. Vrneti se pred koncem meseca julija.

Z ladjo ste potovali Mrs. Laura Kastelan in Mrs. Margaret Perucich na otok Korčula v Dalmaciji; jutri odpotujejo na ladji Queen Elizabeth v Reko in Zagreb: Mr. Jack Cucanich, Mrs. Ann Cucanich, Mr. John Grzincich, Mrs. Patricia Grzincic, Mrs. Nina Sincic-Brayan in Mrs. Goldie Bilicich.

Z letalom ste odpotovali v Zagreb Mrs. Mary Wagley in Mrs. Georgiana Shober iz Gates Mills, O.

Druge večje skupine potujejo z letalom 5. in 24. junija ter 15. julija. Kakor nam je Mr. Mihaljevich povedal, so vsi prostori na letalu zavzeti za 24. junija, za potovanje na 15. julija pa sta na razpolgo samo dva prostora.

Vsi zgoraj omenjeni potniki potujejo s posredovanjem Mihaljevich Bros. Travel Bureau, 6424 St. Clair Ave.

TITO SE VRNIL V BEOGRAD; GUY MOLLET IN CHRISTIAN PINEAU NA POTI V MOSKVO

ZBLIŽEVANJE Z MOSKVO, PA OJAČENJE NEVTRALCEV?

Jugoslovanska delegacija, kateri je bil na čelu predsednik Jugoslavije Tito, se je vrnila iz Pariza v Beograd. Tito se pripravlja, da gre meseca junija v Moskvo na uradni obisk. V Moskvo sta odpotovala enako na uradni obisk predsednik francoske vlade Guy Mollet in njegov zunanji minister Christian Pineau. Pineau je bil za časa nemške okupacije Francije eden od voditeljev francoskega odpornega gibanja in mu je pred odhodom v Moskvo Francoska legija dala posebno odlikovanje—zlato kolajno.

V mednarodnem tisku se je priznalo Titu, da je vsled svoje nevtralne politike lahko dober posredovalec med Vzhodom in Zapadom. Predsednik indijske vlade Nehru je tako trdno prepričan, da bo ideja nevtralnih držav končno zmagala, da je napovedal, da bodo zastopniki nevtralnih držav pri Združenih narodih po ameriških novemberskih volitvah imeli večino.

*

Tito v Parizu to pot ni bil prvič. Bil je tam ampak v zelo drugačnih okoliščinah. Takrat je prišel iz Jugoslavije in tam organiziral tuje legije, ki naj bi šle v Španijo, kjer je bila državljanska vojna. Tito je zbral nekaj brigad, pa jih poslal v Španijo v boj zoper Franca. Policija je za njega vedela, a Tito ji ni padel v past.

Sedaj je prišel Tito v Pariz kot predsednik Jugoslavije v maršalski uniformi. Francija je morala skrbeti za njegovo telesno varnost. Ameriška poročila trdijo, da je bilo pod orožjem za varnost Jugoslovanov in Tita 20,000 rednih vojaških čet, policije in požarne brambe. Tito se je zavedal svoje posredovalne vloge, ugodnega vtisa, ki ga je bil zapustil pri predsedniku egiptske vlade Nasserju, pa da je bilo v Parizu govora tudi o tem, da bi Tito znal posredovati pri arabsko-muslimanskem svetu, ko gre za muslimanske upore zoper Francoze v Severni Afriki.

*

Z novo sovjetsko politiko se niso pečali samo Francozi in Jugoslovani, marveč tudi Angleži, v prvi vrsti Winston Churchill. Churchill se je povrnil v London iz Zapadne Nemčije, kjer je dobil priznanje, da dela na ideji Združene Evrope. Churchill se je pečal z novo sovjetsko zunanjo politiko in ob povratu v Anglijo dal tole značilno izjavo:

"Rusi odklanjajo metode in politiko pokojnega Stalina. Če je nova politika iskrena, potem moramo z njo računati tudi mi. In če je temu tako, potem ne vidim nobenega razloga, zakaj bi se sedanji sovjetski veljaki enako ne zavzeli za združeno Evropo. Če se bo namreč rabila sila (Churchill je mislil, če bi prišlo do vojne), potem se bo človeštvo znašlo res nekje skupaj, namreč v prahu in pepelu in v smrti."

*

Sovjetski veljaki so dali sovjetskemu delavcu nove olajšave in nove pravice. Delovni teden je bil skrčen od 48 na 46 ur. Sovjetske delavske unije so dobile pravico, da pazijo na zlorabe v podstvih tovarn. Pokojnina tistim, ki so šli v pokoj radi starosti, se je zvišala. Sovjetskemu delavcu je dano na prosto, da izbira kraj in delo in to bodisi v tovarnah ali na kmetijah in to brez posebnega dovoljenja krajevnega sindikata. Edina njegova dolžnost je v tem, da javi svojo željo 14 dni popreje, predno delo zapusti.

*

Mnogo se govori o "suženjskih taboriščih," o internacijah v Sovjetski zvezi. Sovjetska zveza je po francoskih virih tudi v tem vprašanju zavzela novo politiko. Nasilna deportacija sovjetskega državljana v daljne kraje, je načelno prepovedana. Deportacija se bo poslej izvajala le zoper tiste osebe, ki se pregrešijo težje, pa pridejo na sodno razpravo in so obsojeni. Vendar tudi v teh slučajih ne bodo deportirani predaleč od njihovega doma.

Stara prisilna delavska taborišča da bodo v Sovjetski zvezi prenehala v bodočih 18 letih. V Sovjetski zvezi da bodo zaprti tisti, ki so obsojeni na zapor ali v poboljševalnice. V kraju zapora se bodo osnovala podjetja, kjer bodo obsojeni delali in se ne bodo pošiljali drugam na delo.

*

Predsednik Jugoslavije Tito bo na svojem obisku v Moskvi meseca junija razpravljal o zunanji trgovini med Jugoslavijo in Sovjetsko zvezo. Leto 1955 je pomenilo tudi za Jugoslavijo važen preokret v trgovini s komunističnimi državami. Leta 1954 je Jugoslavija izvozila v države komunističnega bloka blaga za vrednost $6,200,000, v letu 1955 pa za vrednost $34,600,000. Živahnejši je postal tudi uvoz v 1954 je znašel le vrednost $4,- Jugoslavijo iz teh držav. Leta 000,000, leta 1955 pa že vrednost $32,500,000.

Kakor z državami komunističnega bloka, se je obnovila trgovina med Egiptom in Jugoslavijo. Glavni predmet egiptskega izvoza je bombaž, trgovina z bombažem gre na račun Angležev. Ti so imeli pred zadnjo vojno nekak monopol v tej trgovini, katerega so sedaj izgubili.

Direktorij S.D.D.

Redna seja direktorija Slov. društvenega doma na Recher Ave. se vrši v sredo zvečer ob 7.30 uri. Vabi se vse direktorje, da se gotovo udeležijo.

90. rojstni dan

Mrs. Marie Podpadec, ki biva pri svoji hčeri Mrs. Victoria Martin v Toledo, O., bo na 18. maja obhajala svoj 90. rojstni dan. Za to priliko bo prišla v Cleveland, kjer bo v nedeljo, 20. maja sprejem sorodnikov in prijateljev v počast slavljenki na domu hčere Mrs. Louis Pengel na SOM Center Rd. Mrs. Podpadec ima tu še dve drugi hčeri, Mrs. Vera Koss in Mrs. Josephine Torma. Slavljenki čestitamo na visoki starosti ter ji želimo še na mnoga leta zdravja in sreče.

Novi grobovi

ANNA MALTAR

Včeraj zjutraj je preminila v St. Alexis bolnišnici Anna Maltar, rojena Barle, stara 65 let. Stanovala je na 9307 Pratt Ave. Doma je bila iz Dobrnič, vas Selce na Dolenjskem, odkoder je prišla v Ameriko pred 36 leti. Bila je članica društva sv. Ane št. 150 K.S.K.J., podr. št. 15 S.Ž.Z. in Oltarnega društva sv. Zakramenta. Soprog Valentine je umrl leta 1951.

Tukaj zapušča hčer Mrs. Anna Blatnik in vnuke, v starem kraju brata Ignac, sestro Frančiško in več sorodnikov. Pogreb se vrši v četrtek zjutraj ob 8.30 uri iz pogrebnega zavoda Louis Ferfolia v cerkev sv. Lovrenca ob 9. uri in nato na pokopališče Calvary.

*

WILLIAM DUSH ST.

Kakor smo včeraj poročali, je preminil na svojemu domu William Dush st., stanujoč na 15434 Calcutta Ave. Doma je bil iz Kranja, odkoder je prišel v Ameriko pred 50 leti.

Tu zapušča tri sinove: Carl Oakes, Albert Oakes in William Dush, dve hčeri: Mrs. Mary Gaulis in Mrs. Ann Gregorič, obe v Zainesville, O., 17 vnukov in tri pravnuke. Žena Mary je umrla pred petimi leti. Pogreb se vrši v četrtek zjutraj ob 9. uri iz pogrebnega zavoda Mary A. Svetek, 478 E. 152 St., v cerkev Marije Vnebovzete ob 9.30 uri in nato na pokopališče Calvary.

*

JOSEPHINE MAY

Nocoj bo dospelo iz Denverja, Colo., truplo Josephine May, rojena Lunar, ki je odšla tja pred tremi meseci v svrho zdravljenja. Bolehala je zadnjih šest let. Stara je bila 37 let in je stanovala na 15404 Daniel Ave. Rojena je bila v Clevelandu.

Tu zapušča soproga Henry J., tri otroke: Johnny, Joanne in Jennie-Rita, mater Mrs. Jennie Pavlin, rojena Blatnik, očma Louis Pavlin, dva brata Frank A. in Joseph, sestro Mrs. Jennie Florencki in več sorodnikov. Pogreb se vrši v petek zjutraj iz pogrebnega zavoda Joseph Žele in sinovi, 458 E. 152 St., v cerkev sv. Jeromija in nato na pokopališče Calvary. Truplo bo položeno na mrtvaški oder v sredo popoldne ob treh.

*

ADALBERT DOMARADZKI

Pogreb pokojnega Adalbert Domaradzki, o čigar smrti smo včeraj poročali, se vrši v sredo zjutraj ob 9. uri iz Grdinovega pogrebnega zavoda, 1053 E. 62 St., v cerkev sv. Kazimirja ob 9.30 uri in nato na pokopališče Calvary.

*

JOHN CARSON

Pogreb pokojnega John (Korzunowski) Carson, o čigar smrti smo včeraj poročali, se vrši v sredo zjutraj ob 10. uri iz Zakrajškovega pogrebnega zavoda na pokopališče Calvary.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
The American Jugoslav Printing & Publishing Co.
6231 St. Clair Avenue Cleveland 3, Ohio
HEnderson 1-5311 — HEnderson 1-5312
Issued Every Day
Except Saturdays, Sundays. Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

For One Year — (Za eno leto)	$10.00
For Six Months — (Za šest mesecev)	6.00
For Three Months — (Za tri mesece)	4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):

For One Year — (Za eno leto)	$12.00
For Six Months — (Za šest mesecev)	7.00
For Three Months — (Za tri mesece)	4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

ALI SE PREVEČ DOLŽIMO?

V Washingtonu, pa tudi drugod po Ameriki, se razgovarjajo o vrednosti dolarja. Kupna moč dolarja je sedaj že stiri leta 52 centov. Nekateri se bojijo, da bi lahko prišli do nepotrebne inflacije, to se pravi, da bi imel dolar še manjšo kupno moč. Če gre za inflacijo, navadno vidimo, da cene blagu skačejo iz dneva v dan, da zjutraj ne veš, kaj boš lahko z denarjem, ki ga imaš v rokah, kupil na vecer. Ena velikih inflacij je bila na primer kmalu po prvi svetovni vojni v Nemčiji. Denar, papirnati seveda, je bil samo malo dražji papir. Vse je šlo v bajeslovne vsote. Obleka je stala zjutraj morda en milijon nemških mark, zvečer že dva milijona. Z drugimi besedami in kratko—papirnati denar je postal ničvreden.

Ameriški dolar nima sto procentne kupne moči kot jo je imel leta 1939. Tudi o ameriškem dolarju lahko trdimo, da je inflacijski. Je pač manj vreden od njegove polne vrednosti. Toda ameriški dolar je še vedno svetovna valuta. Izven Amerike se sklepajo velike trgovske kupčije v dolarski valuti. Cena, končna vsota se določi v ameriških dolarjih. Če imaš v Franciji plačati tisoč frankov, plačaš z dolarjem okroglo dva dolarja 85 centov. Za en ameriški dolar dobiš v Italiji okroglo 650 lir, v Jugoslaviji uradno 600 dinarjev, pod roko tudi tisoč; v Zapadni Nemčiji dobiš za en ameriški dolar štiri nemške marke. Zapadnonemška valuta je zdrava. Navadno se ameriški dolar zamenja za štiri ruske rublje. Ta gospodarska dejstva kažejo na to, da je dolar v tujini močan.

Mi se v teh in naslednjih vrsticah ne bomo spuščali v kaka razmotrivanja, ki bi ne bila dostopna vsakemu povprečnemu človeku. Pristavimo pa takoj, da tudi tisti, ki se bahajo, da so podkovani v finančnih vprašanjih, ne vedo vsega. Če bi res vedeli, bi ne prišlo do kriz, ker bi jih znali preprečiti. Če pa bi bile krize, bi morale biti le kratke, ker če res vse vedo, potem bi morali kot dober zdravnik hitro predpisati zdravila. V pomirjenje nas vseh naj zapišemo, da si tudi ti krogi niso edini. To se je pokazalo tudi v zadnji debati o vrednosti ameriškega dolarja.

Mi bomo govorili, kakor govori naturni povprečni človek, ki si sam urejuje svoje gospodarstvo, ki ve, kaj da dela, ko si tu v Ameriki kupi hišo, ko si kupi avtomobil, pohistvo in obleke, pa večinoma na posojilo. Jedro vprašanja je namreč v tem, ali moramo čakati, da si prihranimo toliko in toliko, kolikor bomo v gotovini plačali, kar nameravamo kupiti, ali pa lahko kupimo na dolg in ker se zadolžimo, ako visoke naj bodo obresti dolga, na drugi strani, ali bomo v stanu plačati glavnico in obresti. Za Ameriko je trenotno vprašanje, ali so obresti prenizke, ali se preveč dolžimo, lahkomiselno ravnamo z dolarjem, pa je nevarnost, da dolar izgubi na svoji vrednosti in kupni moči.

V Washingtonu obstoja Federal Reserve Board. Načelnik je William McChesney Martin. Predsednik Eisenhower ga je bil poklical k sebi, pa mu je naročil, naj skupno z drugimi člani vodstva te federalne finančne centrale pregleda trg ameriškega kredita. Ali se preveč zadolžujemo, ali je treba zadolževanje omejiti, s tem, da se določijo bolj trdi pogoji za posojilo, ali naj se za posojila zviša obrestna mera. Predsednik Martin je to delo končal in se postavil na stališče, da so v Ameriki gotovi krogi, ki si želijo nekaj inflacije dolarja, te pa on noče. Martin pravi, da se preveč zadolžujemo. Predsednik Eisenhower je Martinu obljubil, da ga bo v tej svoji finančni politiki podpiral. Ameriške privatne banke namreč dobivajo denar tudi od federalne finančne centrale, pa ji morajo plačevati obresti. Končno se obrestna mera lahko zaukazuje.

Proti Martinu so vstali štirje važni možje sedanje Eisenhowerjeve administracije. To so glavni Eisenhowerjev gospodarski svetovalec Arthur Burns, tajnik za delo v federalni vladi Mitchell, tajnik za trgovino Weeks in federalni zakladni tajnik Humphry. Poleg njih so še drugi. Ti štirje možje so prepričani, da ni nobenih znakov, da bi bili na poti kake inflacije, kredit naj bo na razpolago, kakor je bil.

L. Č.

Urednikova pošta

AMERIŠKI NASELJENIŠKI MUZEJ

Kaj je Ameriški naseljeniški muzej, ali da rabimo izraz v angleščini—Museum of American Immigration?

Med nami clevelandskimi Slovenci so se prve zavzele za idejo "Progresivne Slovenke," ki so primeroma majhna, ampak zelo delavna organizacija. Kampanjo za zbiranje prostovoljnih prispevkov so "Progresivne Slovenke" že spravile v tek. Želijo torej, da se naša javnost seznami z idejo tega muzeja, tako, da ko se ena ali drugih njih članic obrne na vas za prispevke, boste tudi razumeli, za kaj pravzaprav gre.

Otok v luki mesta New York, kjer se nahaja mogočni kip Svobode, je videl vsak naš človek, ko je prvič s krova ladje zagledal ameriško celino. To je vtis, ki ga ne bo nobeden izmed nas nikdar pozabil. Na tem otoku in sicer ob vznožju kipa Svobode se bo zgradil muzej, kakršnega ni nikjer drugje na svetu. Amerika je narodov narodov, in v tem muzeju bo določen poseben prostor vsaki narodnosti, ki je na en ali drug način doprinesla svoj delež k civilizaciji in kulturi ameriške republike.

Na kakšen način bomo predstavljeni v tem muzeju Slovenci? Točnega odgovora danes ni mogoče podati, ampak nekaj splošnih misli o tem je le mogoče izraziti. Strokovnjaki z raznih polj, ki proučujejo način, kako naj ta muzej izvrši svojo misijo, so edini v tam, da bodo recimo na stenah prostora, določenega neki narodnosti, v zid barvane podobe, ki bodo na karakterističen način podale ozadje, zgodovinsko kulturo, dotične narodnosti. Dalje bodo vsekakor posebne omare, v katerih bodo razstavljeni tipični predmeti neke narodnosti, s katerimi so obogatili Ameriko. Tu bo seveda tudi prostor za morebitne iznajdbe, ki so jih ustvarili naseljenci gotove narodnosti, kakor tudi slike takih poedincev, ki so na enem ali drugem polju, v znanosti, umetnosti, književnosti, ustvarili dela trajne vrednosti, ki so postala del celokupne ameriške družbe. Vse to so seveda podrobnosti, ki bodo rešene, kadar bo muzej dovršen, v skupnem posvetovanju med strokovnjaki muzeja samega in zastopniki tistih narodnostih skupin, ki so prijavile aktivno sodelovanje.

Preračunano je, da bo muzej stal pet milijonov dolarjev. Nadaljnjo oskrbo bo prevzel federalni urad narodnih parkov. So velike in močne organizacije, ki bodo v fond prispevale ogromne vsote. Od malih narodnostnih skupin, kakor smo Slovenci, nihče takih vsot ne pričakuje. "Progresivne Slovenke" na primer so se obvezale, da bodo zbrale $5,000, kar je vsota, določena za organizacije posameznih narodnosti. S tem bodo dobile priznanje in naslov ustanovnega skupinskega članstva (Group Founders) in zajamčile, da bo na posebni plošči muzeja vrezano tudi slovensko ime. Poleg tega je pomniti, da bo vsak darovalec od vsote $10 do $100 prejel poseben certifikat, in na željo bo sprejeta njegova slika v mikrofilmu, kar ostane za stalno v arhivu muzeja.

Tu je podanih nekaj splošnih podatkov o Ameriškem naseljeniškem muzeju. "Progresivnim Slovenkam" gre vsa čast in priznanje, da so se zavzele za to pomembno zgodovinsko stvar!

Anne Grill.

Vesti iz življenja ameriških Slovencev

CHICAGO, Ill.—V petek 27. aprila ob poldveh zjutraj je v predmestju Hammond, Indiana, nenadoma preminila Josipina Juratovič, podomače Dovjakova Pepca. Rojena je bila 6. junija 1884 v Kostanjevici na Krki, Slovenija. V Ameriko je prišla leta 1907, kjer se je poročila s Johnom Juratovičem in stanovala na 1007 Becker Street, Hammond, Indiana. Pokopana je bila civilno dne 30. aprila. Zapušča moža Johna v Hammondu, brata Franceljna Dovjaka v Mariboru, sestro Marijo Božič v Kostanjevici, brata Joeva Dovjaka v Chicagu in Johna v Floridi ter dve nečakinji.

AMBRIDGE, Pa.—Po šesttedenski bolezni je umrl v bolnici August Rosenberger st., doma iz vasi Boričeva, fara Šmihel pri Novem mestu. Rojen je bil 5. avgusta leta 1887. Zapušča soprogo Mary Baznik Rosenberger, sinova Augusta ml. v Pittsburguh, Pa., in Rudolpha v Hopewell Tup Aliquippa, nevesti Margareto in Heleno, štiri vnuke, eno vnukinjo, brata Antona v Clintonu, Pa., sestro Frances Klobučar v Jugoslaviji.

DETROIT, Mich. — Anton Chrnologar je bil na pregledu v bolnici. Začasno se zdravi doma, potem pa se bo povrnil v bolnico.

Jane Bostanek, Lydia Platt in Math Urbas bodo ta mesec odpotovali na obisk v staro domovino.

MILWAUKEE, Wis. — Dne 19. aprila je umrl obče poznani Louis Rozman. Doma je bil iz Mirne peči na Dolenjskem. Star je bil 70 let. Zapušča soprogo in 4 hčere.

BARBERTON, Ohio — Dne 22. aprila je tu umrl Anton Žele, star 71 let. Doma je bil iz Hrastja pri Šempetru. V Ameriki se je nahajal 47 let. Zadel ga je mrtvoud. Bil je član SNPJ. Zapušča soprogo, 2 sinova, hčer brata in 6 vnukov.

MEADOWLANDS, Pa.—Dne 23. aprila je tu umrla 60 let stara Johanna Valencic, doma iz Nadanjesela pri St. Petru. V Ameriki se je nahajala 34 let. Bila je članica SNPJ. Bolana je bila 6 mesecev. Zapušča soproga, 2 sinova, 3 hčere ter mater, brata in sestro v Jugoslaviji.

WALSENBURG, Colo.—Dne 23. aprila je v Walsenburgu umrl 35 let star Sam Castiglia, rojen v Aguilaru, Colo. Umrl je za posledicami srčne hibe. Bil je član SNPJ. Zapušča brata in 3 sestre.

SPRINGFIELD, Ill.—Dne 19. aprila je umrla Rose Kerhlikar, članica SNPJ. Rojena je bila 26. avgusta 1888 v Avstriji. Bila je nemške narodnosti. Soprog Valentin je umrl 29. marca leta 1936. Zapušča dve hčeri, dva sinova, tri brate, več vnukov in vnukinj ter druge sorodnike.

PITTSBURGH, Pa.—Dne 22. marca je umrl 77 let star Johan Simončič, član SNPJ 44 let. Zapušča dve hčeri in enega sina.

—Dne 9. aprila je umrl 62 let star Joseph Zupancic, član SNPJ. Zapušča soprogo, dva sinova in hčer.

SYGAN, Pa.—Mary Drobne se nahaja v bolnici v Mayview, Pa. Bolan je tudi Ignac Knez.

CHICAGO, Ill. — V Plant City, Fla., je pred kratkim umrl Peter Luzbi, član SNPJ. Rojen je bil leta 1893 v Ihanu pri Domžalah, Slovenija. V Ameriko je prišel leta 1913. Preteklega januarja sta se z ženo preselila v Florido, kjer ga je doletela smrt.

—Petar Lusbija je umrl 20. aprila v Plant City, Fla. Tja se je preselil v januarju t. l. ter si preskrbel čedno hišico z nekaj zemljišča z oranžnimi nasadi in vsakovrstnimi cvetlicami. Tu je mislil preživeti svoja stara leta, toda smrt ga je prehitela. Zapušča soprogo Apolonijo, tu v Chicagu zapušča hčer Polly por. Krugor ter brata Franka, v Vancouverju, Wash., pa hčer Thereso por. Drasler.

GLENCOE, Ohio—V bolnici Ohio Valley v Wheelingu, W. Va., je dne 2. maja umrl Andrej Kravanja, star 85 let. Rojen je bil v Soči na Primorskem. Bil je član SNPJ. Zapušča hčere Gail, Josephino, Thereso, Anno in Antonio iz prvega zakona, Rose, Irmo in sina Rudolpha iz drugega zakona, 21 vnukov, 5 pravnukov, brata ter v Soči dve sestri.

NORTH BEND, Oregon—Dne 28. marca je v North Bendu umrl Martin Grill, star 68 let. Rojen je bil v Avstriji. V Ameriki se je nahajal čez 35 let. Zapušča 4 sinove. Bil je član SNPJ

21 LET SOCIAL SECURITY!

Takale je zgodba ameriškega delovnega človeka, predno gre v pokoj. V Vermontu je šel v pokoj železniški uslužbenec, ki je delal pri železnici polnih 44 let, pa je jemal s seboj, kakor je v Ameriki običajno, "lunch." "Lunch" mu je pripravila naravno žena. Kolikokrat? 10,000 krat! Tudi ena zgodba našega delovnega življenja v Ameriki.

Imamo razne pokojninske sklade, najmočnejši je gotovo sklad Social Security. V letu 1956 praznuje ta ustanova 21 letnico svojega obstoja. Morda gre za eno največjih dejanj sodobne Amerike, ko se v uradu Social Security vpisujejo člani, vplačujejo prispevki in izplačujejo pokojnine. Fond je danes narastel na $22,-000,000,000. Upokojencev, ki prejemajo pokojnino iz tega fonda, je osem milijonov. Zadnji je bil neki delavec Carl Krankel iz Kentucky, kateremu se je začela izplačevati pokojnina meseca februarja 1956. V letu 1956 bodo dobili upokojenci iz fonda Social Security $5,-250,000,000, toda v isti fond bo prišlo do 30. junija 1956 $6,500,000,000. Ogromna finančna transakcija ogromne posledice tistega znamenitega koraka iz leta 1935, ko se je pod Franklinom Delanom Rooseveltom postavno zagotovilo, da bo imel ameriški delavec pokojnino ,da bo preskrbljen za starost iz Social Security.

Pozdrav prijateljem

RADOVLJICA — Sporočam, da sem se preselila iz vasi Lancovo v Vrbnje, p. Radovljica.

Jaz se imam kar dobro. Le vreme je slabo, dežuje že kar celi mesec. Upati je, da bo mesec maj lepši.

Razmere se počasi zboljšujejo, kar je prav. Enakopravnost redno dobivam. Vas vse lepo pozdravljam!

Jennie Dagarin.

(Opomba ured.—Jennie Dagarin je bila pred svojim povratkom v rojstno domovino pred letom dni, zelo aktivna pri dramskem društvu Ivan Cankar, Progresivnih Slovenkah in raznih društvenih prireditvah.)

TURIZEM V ITALIJI

Državni proračun republike Italije izkazuje veliko postavko dohodkov, katere naj prinesejo Italiji tuji turisti. Lansko leto je Italijo obiskalo rekordno število tujcev in sicer 10,786,016. Za letos jih je prijavljenih še več. Italijanska vlada računa s tem, da bo prišlo tekom leta 1956 v Italijo kar 12,000,000 obiskovalcev. Lansko leto je Italijo obiskalo 629,552 Amerikancev.

VAŽNA VLOGA ZASTOPSTVA MANJŠIN V POLITIKI ZDRUŽENIH DRŽAV

V Združenih državah določa politiko vlade volja večine. Vendar izvajajo močan vpliv ter prihajajo do precejšnjega izraza tudi gledanja in želje manjšin.

Ameriških političnih manjšin ne tvorijo narodnostne in plemenske skupine. Manjšinske skupine predstavljajo v Združenih državah državljani različnih političnih gledanj, ki se začasno povežejo, da bi zaradi svojih posebnih koristi vplivali na zakonodajo. Zelo pogostoma razgibljejo javno mnenje v pogledu stvari, ki splošno niso znane ali razumljive. Z drugimi besedami predstavlja manjšina morda gospodarsko skupino, kakor n. pr. delavce, farmarje ali določene panoge industrije.

Manjšine z verskim ozadjem niso igrale v ameriški politiki nikoli pomembne vloge. Ločitev cerkve in države—osnovno načelo ameriške vlade od vseh začetkov—ter dejstvo, da so bili v začetnih 13 državah zastopniki ljudstva ljudje raznih veroizpovedi, je izoblikovalo ameriško načelo strpnosti.

Voditelji raznih skupin pa tudi predstavniki demokratske ali republikanske večine so proti temu, da bi prišlo do nasprotnega gledanja na manjšine. Zaradi tega nikoli ni bilo treba, da bi morala določena manjšinska skupina voditi politično življenje kot plemenska skupina. Ko je n. pr. ameriška komunistična stranka pozvala črnce, naj kot celota glasujejo za stranko, to nanje ni napravilo nikakega vtisa.

Nekatere skupine, ki so se pojavile kot manjšine, so v raznih obdobjih ameriške zgodovine povzročile mnogo sprememb. Sem spada uvedba ženske volilne pravice, pravica delavstva, da se lahko organizira, prepoved zaposlovanja otrok ter uredbe, ki zagotavljajo prodajo nepotvorjenih živil in zdravil.

Ustava Združenih držav je priznala potrebo po manjšinskem mnenju v desetih osnovnih amandmajih, v tkzv. "Bill of Rights," posebno pa še v naslednji določbi: "Kongres ne bo sprejel nobenega zakona . . . ki bi okrnjeval . . . pravico ljudstva, da se v miru združuje in zahteva od vlade odgovor na pritožbe."

Američani so se vedno v obilni meri posluževali te pravice. Znani francoski opazovalec Alexis de Tocqueville je v začetku 19. stol. poročal: "V nobeni državi na svetu se v večji meri ne poslužujejo načela združevanja z večjim uspehom . . . kakor v Ameriki . . . V Združenih državah ustanavljajo združenja, ki skrbijo za javno varnost, trgovino, industrijo, moralo in vero."

Združenja, ki hočejo izvajati politično moč, delujejo običajno v okviru obstoječih političnih strank. V 19. stol. so n. pr. delovali "abolicionisti," ki so si prizadevali za odpravo suženjstva, s pomočjo republikanske stranke. Pogostoma pa ima združenje državljanov, ki je po naravi nepolitično, samo dovolj moči, da vpliva na javno mnenje in z njegovo pomočjo na državno in vsedržavno zakonodajo.

Skoraj vsako družbeno, politično in gospodarsko korist predstavlja v Združenih državah, kakor je omenil de Tocqueville, določeno društvo ali združenje. Te skupine vplivajo na javno mnenje s sestanki, shodi in publikacijami. Razpošiljajo prošnje in pozivajo javnost, naj obvešča kongres o gledanju na zakone, ki so v pripravi. Številna združenja vzdržujejo za propagiranje svojega mnenja tako zvane "lobiste" (ker prihajajo v stik s člani kongresa v "lobby"—zbornični predsobi).

Delovanje "lobistov" nadzira zakon. Delujejo predvsem v federalni in drugih prestolnicah. Dostikrat nastopajo pred kongresnimi odbori, ki proučujejo zakonske predloge. Članom kongreesa dobavljajo dejstva, dostikrat v obliki izčrpnih poročil, da bi vplivali na odobritev ali zavrnitev določene zakonodaje.

Common Council.

Združevanje s črnci

Demokratski predsedniški kandidat Adlai Stevenson je dal svoji politiki do črncev tole politično linijo: Ločevanje naj se odpravlja počasi, tako, da bo odpravljeno nekako do leta 1863, za stoletnico, ko so bili črnci po Abrahamu Lincolnu proglašeni za svobodne. Ker smo v volilnem letu, nastopata v tem vprašanju dve izraziti ekstremni sili. Prva, da naj se ločevanje s potezo peresa odpravi, druga, da naj ločevanje sploh še ostane.

Zavod za raziskovanje javnega mnenja Gallup v Princetonu je pravilno in aktualno povprašal Amerikance, kaj mislijo oni kot privatniki o tej stvari. Sedem od deset povprašanih ljudi se je enako, kakor Adlai Stevenson izrazilo za to, da naj se ločevanje odpravlja postopoma in ne nasilno.

VIŠJE PLAČE V TEKSTILU

V ameriškem tekstilu se bo mezdno gibanje končalo mirno. Glavne unije so z delodajalci sklenile novo mezdno pogodbo za 150,000 delavcev. Ti dobijo 12.5 centa več na uro. Je še 175,-000 unijsko organiziranih delavcev in delavk v raznih tovarnah, kjer še ni nove pogodbe, pa ni dvoma, da bodo tudi te tovarne sprejele enako povišanje delavske mezde okrog 12 centov več na uro. In posledica za vse?

Družbe že javljajo, da se bodo cene moškim in otroškim oblekam to jesen povišale za štiri do pet odstotkov.

Odkod mamila

Tako posebna komisija Združenih narodov, ki ima nalogo, da pobija trgovino z mamili, kakor angleški viri trdijo, da je celinska Kitajska organizirala izvoz mamil. Pri tem se Kitajci poslužujejo celo letal. Mamila iz Kitajske so namenjena zapadni polobli, v prvi vrsti Severni Ameriki. Komunistična Kitajska ima pri tej trgovini politične, pa tudi gospodarske cilje. Politični bi bili, da se škoduje nekomunističnemu svetu, gospodarski, da pride nekaj denarja v kitajsko državno blagajno. Organizacija izvoza mamil očividno ni v privatnih rokah, marveč jo vodijo državne oblasti.

PETROLEJ NESE

Arabija je znana po petroleju. Večkrat slišimo ime King Saud. Kot poglavar Arabije dobiva od tujih družb odškodnino za izkoriščanje arabskega petroleja. Kot mohamedanec ima lahko več žen, tudi harem. Saud je kupil v Parizu male avtomobile, za enkrat za 25 svojih otrok. Ko so ga vprašali, koliko otrok ima vsega skupaj, je bil odgovor ta, da 247.

IMENIK DRUŠTVENIH URADNIKOV ZA LETO 1956

DRAM. ZBOR "ANTON VEROVSEK"

Predsednik Joseph Godec, podpredsednik Joseph F. Durn, tajnica-blagajničarka Mary Bozich, 19161 Monterey Ave., IV 1-7074, zapisnikarica Anna Vadnal, nadzorniki: Mary Starman, Anna Vadnal in John Koss, arhivarica Louise Zabukovec, igrovodja Joseph Godec. Seje se vršijo vsak prvi petek v mesecu v S.D.D. na Waterloo Rd.

✦

"CARNIOLA HIVE" št. 493 L TM

Bivša predsednica Mary Zehner, predsednica Josephine Stwan, podpredsednica Pauline Stampfel, dunovna voditeljica Mary Tekaučič, spremljevalka Mary Mahne, vratarica Pauline Zigman, stražnica Mary Vesel, zapisnikarica in tajnica bolniškega oddelka Christine Glavan, 1173 East 60th Street, EN 1-4758, finančna tajnica Pauline Debevec, 1287 East 169th Street, IV 1-2048, nadzornice: Frances Tavčar, Mary Kolegar in Frances Oblak; zastopnici za Klub društev SND Frances Tavčar in Josephine Stwan.

Seje se vrše vsako prvo sredo v mesecu v dvorani št. 1 SND na St. Clair Avenue, ob 7:30 uri.

✦

"CARNIOLA TENT" št. 1288 T.M.

Bivši predsednik Thomas Mlinar, predsednik Joseph Babnik, podpredsednik Joseph Sušnik, tajnik John Tavčar, blagajnik Louis Pike, zapisnikar Ivan Babnik, drugi uradniki za otvoritev seje: Joseph Drobnick, Anton Smith, John Sustar, Frank Smole, Anton Debelak, Jack Subel, Frank Meserko, nadzorni odbor: Anton Zupan, Joseph Drobnick in Carl Stwan, bolniški odbor: Thomas Mlinar, John Gerbec in Joseph Susnik.

Seje se vršijo vsako četrto nedeljo v mesecu v dvorani št. 1 Slov. nar. doma na St. Clair Ave. ob 9.30 dop.

✦

"CLEVELAND" št. 126 SNPJ

Predsednik Andrew Bozic, podpredsednik Joseph Jersin, tajnik Blaž Novak, 869 East 72nd Street, HE 1-4706, blagajnik Frank Yakovac ml., zapisnikar Rudolph Abramovich, reditelj John Pirc, nadzorniki: Matt Delach, Victor Gruden, Anthony Yuretich, Mladinski ravnatelj Rudolph Abramovich. za Clevelandsko federacijo SNPJ Blaž Novak in John Pirc, za SNPJ farmo B. Novak in F. Jakovac, klub društev SND: A. Smith in John Pirc, zdravnik vsi slovenski zdravniki v Clevelandu in okolici.

Seje se vrše vsako tretjo nedeljo dopoldne ob 9. uri v SND na St. Clair.

✦

"CLEVELANDSKA FEDERACIJA DRUŠTEV S.N.P.J.

Predsednik Camillus Zarnick, podpredsednika Raymond Luzar in Josie Zakrajšek, tajnica Josephine Tratnik, 6505 Bonna Ave., EN 1-0991, blagajnik John Kikol, zapisnikar Carl Samanich, nadzorni odbor: Blaž Novak, Ivanka Shiffrer in Marian Bashel.

Seje se vršijo vsako četrto soboto v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

✦

"COLLINWOODSKE SLOVENKE" št. 22 SDZ

Predsednica Fannie Brezovar, podpredsednica Stefi Koncilja, tajnica Rose Mickovic, 19612 Cherokee Avenue, tel. IV 6-0462, blagajničarka Filomena Sedej, 713 East 160th Street, zapisnikarica Rose Simenc, nadzorni odbor: Mary Cernigoj, Gertrude Bokal in A. Kromar.

Seje se vršijo vsako drugo sredo v mesecu v Slov. domu na Holmes Avenue ob 7.30 uri zvečer.

✦

GOSPODINJSKI ODSEK A.J.C. na Recher Avenue

Predsednica Mary Kobal, podpredsednica Gusti Slejko, tajnica in blagajničarka Josephine Henikman, zapisnikarica Marica Lokar, nadzorni odbor: Frances Gorjanc, Betty Matko in Pavlina Miklavčič, zastopniki za Klub društev AJC Lojzka Derdič in Angela Ogrin.

Seje se vrše po potrebi.

✦

GOSPODINJSKI KLUB "NA JUTROVEM"

Predsednica Jennie Bartol, podpredsednica Rose Vatovec, tajnica Stella Mahnič, 10306 Reno Avenue, BR 1-1655, blagajničarka in zapisnikarica Mary Taucher, nadzornice: Rose Vatovec, Antonia Rolih in Anna Kresevič, zastopnica za Slov. del dvorano: Rose Vatovec.

Seje se vršijo vsak prvi četrtek v mesecu ob 7.30 uri v Slov. del. dvorani na Prince Avenue.

✦

"GLASBENA MATICA"

Predsednik Frank Bradach, podpredsednica Josephine Bradach, tajnica in zapisnikarca June Price, 3323 West 95th Street, blagajničarka Carolyn Budan, pomožna blagajničarka Alice Somrak, nadzorniki: Mollie Frank, Edward Kenik in John Perencevič, posvetovalni odbor: Edward Kenik, June Price, Shirley Babbitt, John Perencevič in Jane Mirtic. Publicijski odbor. Josephine Misic, Emil Safred, Alice Somrak in Frank Gorenšek. Pevovodja: Anton Schubel.

Seje se vršijo vsak zadnji četrtek v mesecu v SND na St. Clair Avenue. Pevske vsaje vsak četrtek ob 8. uri zvečer, soba št. 2 v SND.

✦

PEVSKI ZBOR "JADRAN"

Predsednik Tony Kolence, podpredsednik George Marolt, tajnik-blagajnik Frank Bittenc, zapisnikarica Vida Zak, nadzorniki: Fred Česnik, Betty Rotar in George Lonchar, pevovodja Vladimir Malechar, pianist Reginald Resnik, publicijski odbor: Wilma Tibyash, Pete Tomšič, Jennie Primc, Lillian Puncer in Florence Unetich.

Vaje se vršijo vsako sredo ob osmih v sobi št. 3 v Slov. del. domu na Waterloo Road.

✦

"KLUB DRUŠTEV AJC" na Recher Avenue

Predsednik Frank Segulin, podpredsednik John Barkovich, tajnik Andrew Ogrin, blagajnik Fred Martin, zapisnikarca Angela Ogrin, nadzorni odbor: Frances Gorjanc, Louis Godec in Josephine Henikman.

Seje se vrše vsak prvi ponedeljek v mesecu v AJC na Recher Ave.

✦

"KRAS" št. 8 SDZ

Predsednik Stanley Kozely, podpredsednik Joško Penko, tajnica Jennie Kozelj, 687 East 156th Street, tel. LI 1-3590, blagajničarka Jennie Kapel, 1861 Sagamore Drive, zapisnikar John Kapel, nadzorniki: Joe Koporc, predsednik, Martha Batich in Mary Kobal. Društveni zdravniki so vsi slovenski zdravniki v Clevelandu.

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 1.30 uri v Slov. domu na Holmes Avenue.

✦

"LIPA" št. 129 SNPJ

Predsednik Joseph Trebec, podpredsednik Andy Skerl, tajnica Mary Stokel, 14503 Saranac Road, tel. PO 1-9214, blagajnik John Sivec, zapisnikar Charles Penko, bolniški nadzornik Frank Smole, nadzorniki: Stanley Počkar, predsednik, Frank Pyke in John Cech, zastopniki: za Clev. federacijo SNPJ Frank Smole, za farmo SNPJ Charles Penko, za Klub društev SND Andy Skerl, za Slov. nar. čitalnico Mary Stokel, za Ameriško jugoslovanski center Joseph Trebec, John Sivec in John Cech. Društveni zdravniki so vsi slovenski zdravniki.

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu v sobi št. 4 Slov. nar. doma na St. Clair Avenue ob 1.30 uri popoldne.

✦

KLUB "LJUBLJANA"

Predsednik Frank Segulin, podpredsednik Anton Bokal, tajnica Stefania Koncilja, 15611 Saranac Road, GL 1-1876, blagajnik Jerry Leskovec, zapisnikarca Louise Derdich, nadzorni odbor: Mollie Legat, Rose Leskovec in Frances Cesen, kuharica Frances Gorjanc, stric George Nagode, teta Antonia Svetek, maršal Louis Starman, pevovodja Frank Rupert, zastopniki: klub društev AJC: Paula Miklavcich, Mary Segulin in Louise Derdich.

Seje se vršijo vsak zadnji torek v mesecu v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Avenue.

✦

"LOŠKA DOLINA"

Predsednik Frank Baraga, 1144 East 71st Street, podpredsednik John Lekan, tajnik Frank Bavec, 1097 East 66th Street, HE 1-9183, blagajnik-zapisnikar John Leskovec, 22305 Vine Street, Willoughby, Ohio, nadzorniki: John Lokar, Frank Turek in Frank Marolt, za Klub društev SND John Lekan ml., za Klub društev Slov. doma na Holmes Avenue Frank Znidaršič in Anton Petkovsek.

Seje se vrše vsako tretjo sredo v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue.

✦

"LUNDER-ADAMIČ" št. 28 SNPJ

Predsednik Krist Stokel, podpredsednik John Marn, tajnik Anton Wapotich, 892 East 73rd Street, EN 1-0320, blagajnik Frank Plut, zapisnikar Joseph Okorn, nadzorni odbor: Louise Zele, Mollie Plut, Rose Retar, reditelj Jacob Zagar, za Klub društev SND Anton Wapotich in Joseph Birk, za čitalnico SND William Candon, za Clevelandsko federacijo SNPJ Frank Plut in Anton Wapotich, častni uradnik William Candon.

Seje se vrše vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9. uri zj. v SND.

✦

"MIR" št. 142 SNPJ

Predsednik Anton Bokal, podpredsednik Jacob Lipovec, tajnik Frank Sustarsich, 15726 Holmes Avenue, LI 1-8939, blagajnik Anton Zorko, zapisnikar Louis Kaferle, nadzorniki: August Svetek, Peter Adam in Anton Srebot, zdravniki: dr. Opaskar, dr. Skur, dr. Rottar in dr. Urankar.

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9.30 uri dopoldne v Slov. domu na Holmes Avenue.

✦

"NA JUTROVEM" št. 477 SNPJ

Predsednik Charles Baša, podpresednik John Grill, tajnik Anton Traven, 11202 Revere Avenue, tel. VUlcan 3-9415, blagajnik Joseph Bartol, zapisnikar Peter Segulin, predsednik nadzornega odbora John Samsa, nadzornika: John Lavrenčič in Joseph Rolih, društvena zdravnika dr. A. J. Perko in dr. John Folin.

Seje se vršijo vsako prvo nedeljo v mesecu ob 10. uri dopoldne v Slovenski delavski dvorani na Prince Avenue.

✦

"NAPREDEK" št. 132 ABZ

Predsednik John Ludvik, podprednik Ludwig Prosen, tajnica Adalyne Cecelič, 33595 Morris Dr., Eastlake, Ohio, tel. WIlloughby 2-4359, blagajničarka Mary Gorše, zapisnikarica Anna Prosen, nadzorniki Anthony Zadell, predsednik, Antonia Tanko in Mary Golob, zastopnik za Klub društev AJC Anthony Zadell, društvena zdravnika dr. Anne Prosen in dr. Carl Rotter.

Seje se vršijo vsak drugi petek v mesecu ob 7.30 uri zvečer v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Avenue. Asesment se pobira vsakega 25. v mesecu, če pa pade 25. na soboto ali nedeljo, se pobira na ponedeljek.

✦

"NAPREDNE SLOVENKE" št. 137 SNPJ

Predsednica Josephine Tratnik, podpredsednica Josephine Mežnaršič, tajnica Josie Zakrajšek, 4332 West 52nd Street, Cleveland 9, Ohio, blagajničarka Helen Mikuš, zapisnikarica Albina Braidich, nadzornice: Jennie Skuk, Katie Bradač in Frances Gorshe, zastopnici Clevelandske federacije SNPJ Josephine Tratnik in Josie Zakrajšek, za Farmski odbor SNPJ Katie Bradach, namestnica Josephine Tratnik, za Atletični odbor SNPJ Alma Tyler in Nada Zagar, za Klub društev SND in čitalnico Jennie Skuk.

Seje se vršijo vsak prvi četrtek v mesecu v Slov. nar. domu, St. Clair Avenue, ob 7.30 uri zvečer.

✦

"NAPREDNI SLOVENCI" št. 5 SDZ

Predsednik John Stefe, podpredsek Ladislav Debevec, tajnik Matthew Debevec, 1287 East 169th Street, IV 1-2048, blagajnik Tom Kraich, zapisnikar Frank A. Turek, nadzorniki: Frank Stefe, Charles Koman in Ladislav Debevec.

Seje se vrše vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 9. uri zjutraj v sobi št. 3, staro poslopje SND na St. Clair Avenue.

✦

"NAPREJ" št. 5 SNPJ

Predsednik Joseph Skuk, podpredsednik Frank Mack, tajnik John Krebel, blagajnik Frank Mikše, zapisnikar Andy Turkman, nadzorniki: Anton Zakrajšek, John Tavčar in Louis Pirc.

Seje se vršijo vsako prvo nedeljo v mesecu ob 9:30 uri v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue.

✦

"PIONEER" št. 158 SNPJ

Predsednik Frank Habič, podpredsednik Frank Tegel, tajnica Paula Miklancie, 671 East 222nd Street, Euclid, Ohio, RE 1-6904, blagajnik Justin Martincic, zapisnikar Charles Zele, nadzorniki: Andrew Jerman, Frank Mihelic in Charles Zele, zastopnika za Klub društev AJC Frank Tegel in Mary Segulin, za Cleve. fed. SNPJ Frank Habič.

Seje se vršilo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 10. dop. v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Avenue.

✦

"PODR. št. 5 SMZ"

Predsednik John Sever, 18023 Hillgrove Avenue, IV 1-1228, podpredsednik Frank Česnik, tajnik in blagajnik Tony Krampel, 6907 St. Clair Avenue, tel. UT 1-8387, zapisnikar Frank Kuhar, nadzorni odbor: Frank Kuhar, Louis Eršte in Math Velikance, zastopniki za Federacijo: Louis Eršte, Math Velikance, Matt Zaman, Frank Brancel, za Klub društev SND Frank Jerman in Frank Misič.

Seje se vršijo vsako tretjo soboto v mesecu v dvorani št. 4 staro poslopje SND na St. Clair Avenue ob 8. uri zvečer.

✦

PODR. št. 10 SŽZ

Duhovni vodja Rev. Matija Yager, predsednica Mary Urbas, podpredsednica Frances Salmič, tajnica Sylvia Jansa, 15501 School Avenue, UL 1-1843, blagjničarka Filomena Sedej, zapisnikarica Tončka Repič, nadzornice: Millie Novak, Mary Camloh in Mary Zallar, vratarica Jennie Koren.

Seje se vrše vsaki drugi torek v mesecu v Slov. domu na Holmes Avenue.

✦

KROŽEK št. 1 PROGRESIVNIH SLOVENK

Predsednica Anna Grill, podpredsednica Minka Kramer, tajnica-blagajničarka Alma Lazar, 1274 East 167th Street, tel. KE 1-5627, zapisnikarica Ivanka Kapel, nadzornice: Frances Francel, predsednica; Marian Bashel in Theresa Gorjanc, prosvetni odbor: Bertha Dovgan, Mary Dacar, Marie Shaver in Sophie Yager, poročevalki: Theresa Gorjanc in Anna Zelle.

Zastopnice za farmo SNPJ Antonia Tomle in Frances Henikman, za dram. zbor Anton Verovšek, Ursula Branisel, za AJC: Marion Bashel, Mary Starman in Rose Slejko, za SDD: Ana Zaic.

Seje se vršijo vsak prvi četrtek v mesecu v Slov. del. domu na Waterloo Road.

✦

KROŽEK št. 2 PROGRESIVNIH SLOVENK

Predsednica Cecelia Subel, podpredsednica Frances Legat, tajnica Marie Zakrajšek, 718 East 222nd Street, Euclid 23, Ohio, blagajničarka Josephine Gerlica, zapisnikarica Rose Retar, nadzornice: Helen Mikuš, Frances Gorshe in Elizabeth Belay, publicijski odbor: Ivanka Shiffrer in Mary Bozic.

Zastopnici za farmo SNPJ: Mary Bozic, Milka Slabe; za čitalnico: Rose Retar; za Klub društev SND: Katie Bradach.

Seje se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue.

✦

"KROŽEK št. 3 PROG. SLOVENK"

Predsednica Mary Kobal, podpredsednica Louise Derdich, tajnica-blagajničarka Elizabeth Matko, 330 East 260th Street, RE 1-4588, zapisnikarica Mary Lokar, nadzorni odbor: Frances Gorjanc, Josephine Henikman in Paula Miklavčič, poročevalka Vera Potočnik.

Seje se vršijo prvo sredo v mesecu v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Avenue.

"RIBNICA" št. 12 SDZ

Predsednik Andrew Sadar, podpredsednik Frank Wirant, tajnik Joseph Ban, 1201 East 168th Street, Cleveland 10, Ohio, tel. IV 1-2246, zapisnikar Anton Tavžel, blagajnik Anton Debelak, 893 East 75th Street, nadzorniki: Frank Debelak, predsednik, Frank Lunder in Louis Mrhar, zdravnik dr. F. J. Kern in drugi slovenski zdravniki, zastopniki: za Klub društev SND Andrew Sadar, za Ameriško jugoslovanski center John Komatar in Joseph Post, za S. N. čitalnico Louis Mrhar.

Seja se vrši vsak drugi petek v mesecu ob 7.30 uri v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue, soba št. 4, staro poslopje. Društvo se priporoča vsem, kateri še niste člani SDZ, da se nam pridružite.

✦

SLOV. DELAVSKA DVORANA 18014 Prince Avenue

Predsednik Gašper Segulin, podpredsednik Joseph Miklič, tajnik Anton Miklaučič, 3751 East 96th Street, BR 1-3745, blagajnik Paul Gril, zapisnikarica Rose Vatovec, nadzorni odbor: John Vatovec ml., Eddy Luba in John Vatovec st., gospodarski odbor: John Miklič, Frank Klinkwizki, Joseph Miklaučič in Stella aMhnič, poslovodja Mrs. Anna Kristofec.

Seje se vrše vsako drugo nedeljo v mesecu ob 1. uri popoldne v Slov. del. dvorani na Prince Avenue.

✦

"SLOV. DEL. DOM" na Waterloo Rd .

Predsednik in blagajnik Walter C. Lampe, podpredsednik Joe Godec, tajnik Vincent Coff, zapisnikarica Ann Zele, nadzorni odbor: Frank Bittenc, Vinko Godina in Al Blatnik, gospodarski odbor: Joe Bradach, George Marolt in Tony Vrh; ostali direktorji: Mary Perdan, Tony Primc, John Lunka, Joe Ogrinc in Frank Mihelic.

Seje se vršijo vsakega 24. v mesecu ob 8. uri zvečer.

✦

SLOVENSKI DOM na Holmes Avenue

Predsednik John Habat, podpredsednik John Jansa, tajnik Frank Supanick, blagajnik Krist March, 716 East 160th Street; zapisnikarica Martha Batich, 16006 Holmes Avenue; nadzorniki: Joseph Ferra, Joseph Koporc in Stanley Kozel; gospodarski odbor: Frank Kocin, Frank Sustarsic in Joe Barbiš; ostali direktorji: Felix Korosec, Frank Matoh, John Jevnikar in James Kastellic.

Seje direktorija se vršijo vsak tretji petek v mesecu, ob 8. zvečer.

✦

"SLOVENSKI DOM" št. 6 SDZ

Predsednik Anton Potokar ml., podpredsednik Joseph Stupica, tajnica Albina Vesel, 877 East 185th Street. tel. IV 1-0319, blagajničarka Frances Julylia, zapisnikarica Anna Cecelič, nadzorni odbor: Molly Legat, pred., Mary Rupar in Jean Cecelič, zastopniki za Klub društev AJC John Zigman, John Barkovich in Frank Zagar.

Seje se vrše vsak tretji petek v mesecu v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Avenue ob 8. uri zvečer.

✦

SLOVENSKI DRUŠTVENI DOM na Recher Avenue

Predsednik Frank Zagar, podpredsednik Frank Segulin, tajnik Andrew Ogrin, 18508 Shawnee Avenue, tel. KE 1-1107, blagajnik Theodore Kircher ml., zapisnikarica Augusta Slejko, nadzorni odbor: John Gerl, predsednik, John Barčič; ostali direktorji: John Korošec, Frances Gorjanc, Joseph Trebec in Joseph Susnik; poslovodja John Žigman, tel. KE 1-9309 in oskrbnik Frank Zupančič, tel. IV 1-5663.

Seje se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu ob 7.30 uri.

kovich in Frank Cebulj, gospodarski odbor: Frank Rupert, predsednik, Louis Godec in Frank Urban-

✦

PEVSKI ZBOR "SLOVAN"

Predsednik Frank Urbančič, podpredsednik Joseph Durjava, tajnik-blagajnik William Urbančič, zapisnikar Rudy Ivančič, arhivar Joseph Ivančič, nadzorni odbor: Frank Ivančič, John Globokar in John Snyder; publicijski odbor: Frank Rupert, Joseph Durjava in Frank Požar

Vaje se vršijo vsak torek ob 8. uri zvečer v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave.

✦

PODR. št. 14 SLOV. ŽENSKA ZVEZA

Duhovni vodja Rev. A. L. Bombach od cerkve sv. Kristine, predsednica Amalia Legat, podpredsednica Mary Strazisar, tajnica Dorothy Zele, 20970 N. Vine Street, KE 1-4640, blagajničarka Rozi Pičelj, zapisnikarica Antonija Šuštar, nadzornice Frances Globokar, Anna Mihelick in Mary Iskra, zastopnici za Klub društev AJC Urška Trtnik in Josephine Blatnik.

Seje se vršijo vsak prvi torek v mesecu v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Avenue ob 7.30 uri.

✦

"SLOVENEC" št. 1 SDZ

Predsednik Charles Vrtovšnik, podpredsednik Matt Modic, tajnik Joe L. Zab, 13368 Lake Shore Blvd., Cleveland 8, Ohio, MU 1-2703, blagajnik John Kostanšek, 6912 Peck Avenue, zapisnikar Frank Kacar, nadzorniki: Frank Smole, Joe Smole in Joe Brodnik.

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9.30 uri dopoldne v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue.

✦

"SLOVENSKA LOVSKA ZVEZA"

Predsednik Joseph Leksan, 1962 22nd St., N.W., Barberton, Ohio, tel. SHerwood 5-2791; podpredsednik Frank Kramar; tajnik Frank Skerl, 10202 Reno Ave., Cleveland, Ohio.

Prihodnja glavna seja bo 4. nedeljo v aprilu 1957 ob 10. uri dopoldne pri Rainbow Hunting klubu v Clevelandu, Ohio.

✦

"SLOVENSKE SOKOLICE" št. 442 SNPJ

Predsednica Frances Legat, podpredsednica Rose Kern, tajnica Cecila Subel, 1107 East 68th Street, blagajničarka Frances Zgonc, zapisnikarica Ivana Shiffrer, nadzornice: Mary Zornick, Mary Hrovatin in Olga Russ, zastopnica za Klub društev SND Ivanka Shiffrer, za AJC na Recher Avenue Rose Kern, Frances Zgonc in Antoinette Wichich, za Clevelandsko federacijo SNPJ Ivanka Shiffrer in Amalia Božeglav, za Farmo SNPJ Ivanka Shiffrer, za čitalnico SND Sofia Colarič, društveni zdravnik dr. F. J. Kern.

Seje se vrše vsak prvi ponedeljek v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue.

✦

"SV. ANE" št. 4 SDZ

Predsednica Jennie Stanonik, podpredsednica Frances Okorn, tajnica Jennie Suvak, 4208 Bluestone Rd., So. Euclid 21, Ohio, tel. EV 2-5277, blagajničarka Josephine Oražem-Ambrožič, zapisnikarica Angela Virant, nadzornice: Mary Bradač, Rose L. Erste in Rose Hoffert, rediteljica Mary Pristov, voditeljica mladinskega oddelka Stephania Kasorog.

Seje se vršijo vsako drugo sredo v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue.

✦

"SVOBODA" št. 748 SNPJ

Predsednica Antonia Tomle, podpredsednica Theresa Gorjanc, tajnica in blagajničarka Josephine Vesel, 15317 Daniel Avenue, KE 1-7492, zapisnikarica Leopoldine Vozel, nadzorni odbor: Mary Kafrle, Rose Slejko in Anna Zaic,

Seje se vrše vsak drugi petek v mesecu v čitalniških prostorih SDD na Waterloo Road.

✦

"SVOB. SLOVENKE" št. 2 SDZ

Predsednica Nežika Kalan, podpredsednica Jennie Skuk, tajnica Josephine Petric, 101 East 225th Street, tel. RE 1-6316, blagajničarka Mary Somrak, 155 E. 220 St. Street, zapisnikarica Albina Braidič, nadzornice: Albina Braidich, Elizabeth Belaj in Rose Alden. Zastopnica za Klub društev SND Helen Mikuš; za čitalnico SND Mary Somrak.

Seje se vrše vsak drugi četrtek v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue. Pričetek ob 8. uri zvečer.

✦

SLOV. NAR. DOM, St. Clair Ave.

Predsednik Frank Plut, podpredsednik William Wapotich, tajnik John Tavčar, blagajnik John Centa, zapisnikarica Josephine Petrič, nadzorni odbor: Josephine Zakrajšek, Josephine Stwan, Anton Wapotich, Frank Elersic in Andy Turkman; Gospodarski odbor: Frank Wirant, Joseph Okorn, Charles Vertousnik, Anthony Zakrajšek, Andy Champa, Frank Česnik in Frank Mack; namestniki: John Smuk, podpredsednik; Blaz Novak, tajnik; Janko N. Rogelj, blagajnik; Joseph F. Fifolt, zapisnikar.

Seje direktorija se vršijo vsak drugi torek v mesecu v starem poslopju SND, soba št. 4.

✦

ST. CLAIR RIFLE & HUNTING CLUB

Predsednik Louis Pike, podpredsednik Frank Kramer, tajnik in blagajnik Eddie Pozelnik, 15712 Waterlo Road, IV 1-2561, zapisnikar Harry Cernelich, nadzorniki: Victor Urankar, Wm. Kazen in Anton Antonin.

Seje se vršijo vsak prvi petek v mesecu v Slovenskem domu na Holmes Ave.

✦

"V BOJ" št. 53 SNPJ

Predsednik John Šorc, podpredsednik Anton Sadar ml., tajnik Jos. F. Durn, 16122 Huntmere Avenue, IV 1-6692, blagajnik John Zaic, zapisnikar Frank Česen, nadzorniki: Frank Dacar, John Filipič in Anton Brenčič, zastopnika za Clevelandsko federacijo SNPJ Matt Petrovich in Marian Bashel, direktor mladine, Henry Penko.

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9.30 uri dopoldne v Slov. del. domu na Waterloo Road.

✦

"WASHINGTON" št. 32 ZSZ

Predsednica Antonia Tomle, podpredsednik John Zaic, tajnica in blagajničarka Anna Vadnal, 15815 Arcade Avenue, IV 1-3919, zapisnikarica Anna Zaic, nadzorni odbor: Frank Moro, Mary Božič in Frank Fende, zastopnica za farmo SNPJ Antonia Tomle.

Seje se vršijo vsako drugo sredo v mesecu ob 8. uri v Slov. del. domu na Waterloo Road.

✦

"WATERLOO CAMP" št. 281 WOW

Predsednik Frank Fende, podpredsednik Daniel Murn, tajnik Edward Rozance, blagajnik in zapisnikar Vincenz Godina, spremljevalec John Rozance, reditelj Daniel Murn, nadzorniki: Frank Stupar, John Azman in John Rozance.

Seje se vršijo vsak drugi četrtek v mesecu v Slov. del. domu na Waterloo Road. Asesment se pobira pred sejo, ob 7.15 zvečer.

✦

"WATERLOO GROVE" št. 110 WC

Predsednica Pauline Balish, podpredsednica Jennie Podborsek, tajnica Cecelia M. Wolf, 1251 East 173rd Street, KE 1-2564, zapisnikarica Justine Klemenčič, blagajničarka Molly Tomarič, duhovna voditeljica Mary Benda; nadzornici: Mary Yeraj in Mary Rogell.

Seje se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu v SDD, Waterloo Road.

✦

"ZARJA"

Predsednik Leo Poljšak, podpredsednica Josephine Turkman, tajnica Sally McIntosh (Strumbel), blagajnik John Krebel. nadzorniki: Frank Elersich. Frank Kokal in Albert Fatur.

Pevske vaje se vršijo vsak četrtek v Slov. nar. domu na St. Clair Avenue.

✦

"ZDRUŽENI BRATJE" št. 26 SNPJ

Predsednik Joseph Godec, podpredsednik John Krebelj, tajnik-blagajnik Peter Ster, 2005 East 224th Street, KE 1-5773, zapisnikar John Kikol, nadzorniki: John Kikol, John Zaman in John Krebely.

Seje se vršijo vsako prvo soboto v mesecu ob 8. uri zvečer v Slov. del. domu na Waterloo Road.

✦

ŽENSKI ODSEK FARME S.N.P.J.

Predsednica Antonia Tomle, podpredsednica Josephine Vesel, tajnica in blagajničarka Mary Zaman, 2021 East 228th Street, IV 1-4871, zapisnikarica Viki Poljšak, nadzorni odbor: Jennie Leskovec, Mary Ster in Mary Bozich.

Seje se vršijo po potrebi ter je datum objavljen v časopisu.

VAS MUČI REVMATIZEM?

Mi imamo nekaj posebnega proti revmatizmu.

Vprašajte nas.

MANDEL DRUG CO.

Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.

15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034

Pošljemo karkoli prodamo kamorkoli.

POSESTVO V EVROPI NAPRODAJ

Proda se posestvo v vasi Valburg št. 29, p. Smlednik blizu Kranja na Gorenjskem. Hiša, njive, travniki, vrt in gozd.

Za pojasnila se obrnite na ali pišite na naslov

MR. & MRS. LOUIS VIDMAR SR.

R. D. 1, Box 276, Coraopolis, Pa.

HIŠE NAPRODAJ

NAPRODAJ

Hiša za eno družino, 7 sob; 3 velike spalnice; garaža. Na. E. 73 St., severno od St. Clair Ave. Cena samo $13,900.

Za podrobnosti se obrnite na

EAST SHORE REALTY

780 East 185th Street

ali pokličite **EN 1-6993**

AKO KUPUJETE HIŠO— TU JE PRILIKA!

Zidana hiša v Wickliffe, Ohio— Za 2 družini. Zelo udobno za priletne zakonce. 3 sobe in utilitetna soba in fornez spodaj; 4 sobe zgoraj. Dobra investicija.—Cena $21,500.

Od E. 185 St.—5 sob spodaj, 4 sobe zgoraj. Lahko živite notri sami in daste sobe zgoraj v najem. Fornez na plin, 2 garaži, vse v dobrem stanju. Lota 50x100.—Cena $21,900.

Nove zidane hiše "ranch" tipa. 6 sob. 3 in 4 spalnice, moderna kuhinja, vdelane peči na plin. Vrata v garaži se avtomatično odprejo. Lota 80x200.

Vzamemo tudi vašo hišo v zameno.

Za podrobnosti pokličite

STREKAL REALTY

405 EAST 200th STREET

IV 1-1100

OBLAK MOVING

1146 East 61st St.

HE 1-2730

Selilci pohištva kamorkoli v mestu.

Oglašajte v Enakopravnosti

ZAVAROVALNINO

proti

ognju, tatvini, avtomobilskim nesrečam, itd.

preskrbi

Janko N. Rogelj

19461 SO. LAKE SHORE BLVD.

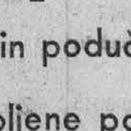
Pokličite:

IVanhoe 1-9382

V vsaki slovenski družini, ki se zanima za napredek in razvoj Slovencev, bi morala dohajati

Enakopravnost

Zanimivo in podučno čtivo, priljubljene povesti



Gustave le Rouge:

MISTERIJA

ROMAN

Nadaljevanje

Zorro ji je ponosno pokazal že osedlane in natovorjene konje, ki so za posado tvorili cel eskadron. Jezdeci so imeli za pasom nož in browning, nekateri so imeli celo oprtane puške in so samo čakali na znak za odhod. Dva krasna mezga sta bila pripravljena za Misterijo in njenega tovariša, imela sta visoka mehikanska sedla in široke stremene.

Tedaj je Zorro poiskal v kotu hleva čepečega starega Indijanca, oblečenega samo v platnene hlače in raztrgano konjsko odejo. Bil je menda kakih šestdeset let star. Njegov razorani obraz je bil čudno nategnjen, kot pri vseh Indijancih, ker hodijo razoglavi tudi po solncu. Bil je pravi Aztek, visokega in ozkega čela in debelih, vijoličastih ustnic.

Mešetarili niso dolgo ž njim, Necoxtla—tako je bilo Indijancu ime—je rade volje prevzel vodstvo pohoda za plačo treh piastrov na dan. Zahteval je samo plačilo v srebru in ne v bankovcih, in ko mu je Kennedy plačal za prvi dan, je zaporedoma ugriznil v vse tri piastre in jih poskusil s svojim nožem, da se prepriča, niso li iz kositra ali iz svinca.

Zorro je kot pravi caballer pomagal Misteriji v sedlo in mala četa se je začela pomikati proti gorskemu grebenu, ki je vstajal na obzorju na zapadu.

Misterija in Kennedy sta bila židane volje. Po resnem premisleku se jima je zdelo popolnoma nemogoče, da bi bil mogel Lionel Brady pristati sredi noči točno na mestu, kamor je bil namenjen. Ker nista vedela za načrte yachtmana, sta bila mnenja, da se je odločil splezati v balon čisto slučajno, samo da uide gotovi smrti.

—Mislim, da sva se odkrižala najinega sovražnika vsaj za nekaj časa.

—Vedno mislite nanj, je dejal Kennedy z glasom, ki je kazal njegovo slabo voljo.

Res je, ne brigajva se več za Bradyja; misliva samo na to, kako se naš pohod posreči. Zdi se mi sedaj vse lažje, kot sem si bila predstavljala. Z zaupanjem gledam v bodočnost. Necoxtla pozna steze, ki skrajšajo pot za dobrih deset milj. Danes zvečer torej ne bomo več daleč od razvalin svetišča.

Med tem ko sta tako kovala načrte, je ekspedicija jezdila po prijetno sveži dolini.

Toda čez eno uro so morali zapustiti to oazo in začeli so se spenjati na strme griče, kjer je težko, svinčeno solnce pritiskalo na peščena tla, rdeča kot kri. Na vseh straneh so se dvigali na obzorju skale iste krvave barve. Strašna melanholija je plavala nd to čudno, zapuščeno pokrajino.

Uikjer ni bilo pota, nikjer človeškega sledu. Znoj je oblival ljudi in konje. Edino Indijanec Necoxtla je stopal v enakem koraku poleg konja Misterije, razoglav, kot da ne bi solnce imelo nikakega vpliva nanj. Od časa do časa se je ozrl po gavčih, ki so v napredovanju vidno pešali. V slabi španščini je dl razumeti Kennedyju, da je treba, da se ljudje spočijejo.

—Jaz sem istega mnenja, je dejala mlada žena, toda kakor daleč sega oko, ni niti pedi zemle, ki bi je ne palilo solnce.

Indijanec pa je pokazal z roko na skalovje in dejal, da najdejo po polurni hoji zavetišče in senco. Gavče je ta obljuba poživila, zbodli so svoje konje z ostrogami in po kratkem galopu so dospeli do vznožja visokega skalovja. Nekaj časa so jahali vzdolž njega, a naenkrat je Necoxtla pokazal ozko razpoko, ki je tvorila vhod v dolino in je bila morda tek suhe reke. Ta skalni hodnik je bil tako ozek, da jezdeci v njem niso mogli jezditi vštirc, toda že po kakih sto korakih se je razširil in jih privedel v kotel, v kateri je preko granitnih sten tekel tenak curek vode, ki se je malo dalje izgubljal v vročem pesku. Ko so mezgi zapazili vodo, so začeli veselo hrskati in rezgetati. Minuto pozneie so jezdeci že razjahali in olajšane živali so se gnetle okoli vode, da dobe par požirkov.

Možje so se vrgli na drobni pesek, ki je pokrival tla kaverne, in na mah zaspali. Misterija in Kennedy, ki sta se še komaj držala pokoncu, izmučena od vročine, sta sledila njih zgledu. Samo Necoxtla je ostal pokoncu. Počenil je, se naslonil na skalo in se ni ganil, pač pa ga je napeto poslušal v savano.

Dan se je že nagnil, ko so se osveženi in izpočiti gavči spet spravili na pot. Indijanec je dejal, da bi bilo dobro iti naprej po noči, ako hočejo doseči bližino svetišča, ne da bi vzbudili sumnjo rodu, ki prebiva v razvalinah.

Solnce je že zašlo, ko so prišli spet na plano. Nadaljevali so lažje svoj pohod, ker je bil nastal hlad. Jezdili so preko suhe in gorate pokrajine, kjer je bliščeči lunin svit črtal na rdečem pesku ostre sence ognjeniških čeri in hrbtov.

Z lahkoto so konji premerili razdaljo kakih petnajstih milj. Ura je bila devet, ko je dal Necoxtla znak, naj se ustavijo v globokem prepadu, obdanem od visokih bazaltnih sten.

—Kje smo? je vprašala Misterija Indijanca.

—Komaj dve uri hoda od razvalin. V tem prepadu nas Azteki ne morejo videti. Tu bomo taborili.

Najpametneje je bilo slediti dobremu nasvetu Indijanca.

V trenutku so bili konji razsedlani; gavči so razpeli usnjate šotorje in veselo je zaplapolal ogenj iz suhljadi. En del moštva je na ploski skali pražil koruzne tortilje, drugi pa so odpirali konserve ali pekli kose suhega mesa na žerjavici.

Vsekakor je dan potekel dobro, in Misterija in Kennedy sta se čudila, s kako lahkoto se je udejstvoval njih pohod. Vsi so se spravili spat. Necoxtla je postavil dve straži, vsako na enem koncu prepada, ki naj bi se menjali vsako uro. Nato je šel tudi on spat: zavil se je v odejo poleg ognja, čegar zadnji žar je slikovito razsvetljeval konje na pesku in pustolovce, ki so spali z glavo na sedlih, katera so si položili na tla mesto blazin.

Kmalu je globoka tišina zavladala nad taborom. Ogenj je ugasnil; straže, ki so bile mnenja, da v tej samoti ni nobene nevarnosti, so naposled tudi zaspale in tako pozabile zbuditi tovariše, naj jih nadomestijo.

Tedaj pa se je človeška postava, ki se je plazila po tleh, pokazala izza kaktovega grma in vitko kot tiger zlezla med spečimi gavči do mesta, kjer je počival Necoxtla.

Indijanec je nenadoma začutil ledeno roko, ki ga je prijela za čelo. Odprl je oči, a ni se ganil, saj je bil dete pustinje, navajen na vsako presenečenje. Senca se je sklonila k njemu in mu šepnila par besed. Ravno tako tiho je odgovoril Necoxtla in nato se je senca splazila v smeri usnjenega šotora, kjer je počivala Misterija.

Peto poglavje

Naola.

Stoletje za stoletjem, leto za letom se je moral narod, ki ga je vladal kacik (Poglavar Aztekov) Yappan, umikati pred navalom ameriške civilizacije, in usoda je hotela, da je končno prišel do mesta Tolenque, na katero so ga vezale misterijozne vezi in kjer ga ni že nad sto let nihče motil. Par sto Aztekov je živelo v tej oddaljeni dolini Kordiljerskega pogorja. Varovala so jih močvirja, puščave in nedostopni prepadi. Ostali so zvesti svoji veri in svojim navadam in sanjarili o slavni preteklosti svojega rodu; toda od leta do leta se je njih število manjšalo.

Manj ko jih je bilo, bolj divje so branili svojo svobodo. Včasih se posamezni pustolovci, iskalci zlata ali znanstveniki kot profesor Parker, upali v te nevarne kraje, toda nihče med njimi se še ni vrnil.

Tako je nastala cela pravljica groze o tem divjem rodu.

Pravili so, da se ob gotovih časih človeško žrtvovanje, ki je strašilo prve španske priseljence, obnavlja v razvalinah velikega svetišča. Nihče se sicer ni mogel ponašati s tem, da je prisostvoval takemu obredu, toda pravili so o tem tako strašne stvari, da bi tudi najpogumnejšemu zastala kri.

Žrtev so privezali na kamenito mizo pred oltarjem malika in veliki svečenik ji je s težkim nožem iz obsidijana z enim udarcem preklal prsni koš, z golimi rokami iztrgal iz strašne rane srce in ga še utripajočega daroval maliku, med tem ko so verniki, ovenčani s cvetjem, prepevali in blazno plesali.

Včasih so pa žrtev najprej obglavili, potem so jo deli iz kože in eden svečenikov je oblekel to toplo in skoraj še živo kožo. Pravili so tudi, da so svečeniki zažigali strupena zelišča in pri tem cele ure piskali na flavte, napravljene iz človeških ključnic. To je imelo tako moč, da so s tem ustvarjali strašne prikazni, ki so strašile pozne potnike in jih metale v prepade.

V teh pripovedkah je bilo seveda mnogo pretiranega in bajnega, toda v resnici je več ljudi v tistih krajih izginilo, med njimi profesor Parker.

Nekaj let pred njim je bil postal neki španski menih žrtev Inke. (Azteški izraz za kralja) Baje se mu je bilo posrečilo spreobrniti ženo kacika Yappana in v njegovi odsotnosti je ugrabil njegovo hčerko Naolo, ki je imela takrat deset let in jo je vedel v neki katoliški penzijonat v malo mesto v državi Peru, da bi se tam evropsko izobrazila.

Strašna je bila kacikova jeza, ko se je vrnil. Dal je meniha in Naolino mater žrtvovati malikom.

Deklica je preživela dve leti v samostanu, kamor jo je bil spravil menih, a naenkrat je izginila. Oče jo je ugrabil in vzel seboj nazaj v razvaline mesta pradedov. Od takrat je dekle skrbno čuval. Stražil jo je star duhovnik, ki jo je učil zgodovine in vere Aztekov in ni več smela izven zidov svetišča Solnca, kjer je bila izbrana za svečenico.

(Dalje prihodnjič)

CHICAGO, ILL.
FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL
DEarborn 2-3179

BUSINESS OPPORTUNITY

ROOMING HOUSE — 14 units furnished apartments and business. Near Lincoln Park. Income over $8,000. Expense $3,000. $8,000 down payment. Become independent. Call Thurs., Sat. & Sun. only.
ARmitage 6-1548

DELICATESSEN, Grocery, Meat Market — Must sell immediately due to emergency. Very cheap.
LIncoln 9-8531

RESTAURANT AND PIZZERIA — Good established business. Owner will sacrifice for quick sale.
ALbany 2-9403 or SAcramento 2-5082

RESTAURANT — Specializing in Pizza, Chicken and Shrimp. Also take out orders. Selling due to illness. $2,500.
AVenue 3-9018

HARDWARE — Paint — Ultra modern. Living quarters. N.— 6000 W. Average $3,000 month. Great potential. $25,000.
TUxedo 9-9522

RESTAURANT — Good business; terminal truck stop; small down payment.
3235 S. Ashland
VIrginia 7-9880

FOOD MART — Excellent location. Ideal for couple. $7,500.
GArden 2-7133
TRiangle 4-4195

MEAT MARKET — Modern - beautiful - Low rent. $2,500.00 down plus payment. Excellent location. Rooms in rear.
6740 W. Belmont
MUlberry 5-3020

CONFECTIONERY STORE and 5 ROOM FLAT — Near school. Established 20 years. Reasonable.
ALbany 2-9331

GROCERY - DELICATESSEN - BAKERY — Long established in South Shore. Self-service.
BUtterfield 6-9045

RESTAURANT — Very clean. Good going business. Seats 37. Ideal for couple. Reasonable. Near Southside.
CAlumet 5-2686 or DAnube 6-2865

Chicago, Ill.

BUSINESS OPPORTUNITY

APARTMENT FOR SALE — 4 - 4's and 2 - 5's. Steam heat. Near 58th and Marshfield. — $39,000 or offer.
HIlltop 5-6557

PRINTING SHOP — Complete business. Gordon, Kelly and offset with building. Owner to retire.
IRving 8-4674

TAVERN — Good going business. Cold draft refrigerated.
3500 N. Damon Ave.
LIncoln 9-8617

DOMESTIC HELP

CHILD CARE — Light housework. Stay. References. 5½ days.
Edgewater 4-4843

REAL ESTATE

Owner Transferred — LOMBARD — 6 room brick Georgian, 3 bedrooms, dining room, full basement, garage, large lot. Near schools. Price $18,000.
Lombard 1850-R

BELLWOOD — 3925 Wilcox — Georgian Deluxe 5 room, 2 car garage. Tile bath and kitchen. Carpeting and drapes, combination storms, srceens. Owner transferred. Will sacrifice.
LInden 4-2015

HELP WANTED MALE

LIGHT FACTORY WORK
Good starting rates.
Liberal benefits.
2nd shift 3:30 to Midnight.
New factory.
Excellent working conditions.
Call MISS FERRARA
CLiffside 4-0700

Honor Famous Scientist

Leading scientists of the country who have recognized the contribution of enrichment to the improved health of mankind are paying tribute to the man whose work made it possible. This year marks both the twentieth anniversary of the synthesis of the vitamin B-1, thiamine, and the fifteenth anniversary of its application in the enrichment program of this country.

Dr. Robert R. Williams—of New York—was the first to determine the chemical structure of thiamine, and the first to synthesize it, making possible its manufacture in quantity. Through a quarter of a century of research, climaxed by the synthesis of the important B-1 vitamin, and subsequently through service to many countries where enrichment programs are in operation, Dr. Williams has made a major contribution to better nutrition and to the welfare of mankind.

Dr. Robert R. Williams

Following the synthesis of the vitamin it was added to widely consumed foods; flour, bread, rice and corn meal. This enrichment has resulted in the control and prevention of thiamine deficiency symptoms. Pellagra, of which there were thousands of cases in the United States each year, has disappeared. For his work on thiamine and for his extensive service in enrichment programs in the United States, Cuba, Puerto Rico, Newfoundland, the Philippines, and other countries, Dr. Williams has received world wide recognition. Seven colleges and universities have given him honorary degrees. Scientific, civic, and nutrition groups have given him their highest awards.

Among the scientists who are paying tribute to Dr. Williams and to enrichment is the eminent Dr. Russell M. Wilder of the emeritus staff of the Mayo Clinic at Rochester, Minnesota.

He said recently that it is due chiefly to the personal effort of Dr. Williams that the enrichment movement in addition to widespread adoption here has spread to other lands.

Early in 1940 through the encouragement and endorsement of medical and research groups the large commercial bakers and the major millers of the United States were enriching their white bread and family flour.

The compulsory war time enrichment of bread was followed by legislation at state levels. Twenty-seven of the 48 states, as well as Hawaii and Puerto Rico, now have compulsory enrichment laws. It was fifteen years ago that the baking and milling industries began enrichment of bread and flour on a voluntary basis. They have continued on that basis, says Dr. Wilder, whether there are laws or not, so that every person in this country has been able to buy this better bread, regardless of whether his residence is in one of the 27 states or not. The average diet, after enrichment of bread and flour became general, contained, according to Dr. Wilder, almost twice the amount of vitamins—thiamine, niacin, and riboflavin it had before, and also additional iron. The resulting gains in health have been conspicuous, and the frank deficiency diseases, beri-beri and pellagra, have almost disappeared.

Dr. Russell M. Wilder

V BLAG SPOMIN

OB ENAJSTI OBLETNICI ODKAR JE UMRL NAŠ DRAGI OČE, STARI OČE IN BRAT

Matevž Debevec

(p. d. JERŠAN)

KI JE ODŠEL V VEČNOST DNE 15. MAJA 1945.

ROJEN 1870

UMRL 1945

Globoko pod zemljo,
tam v ozki hladni hiši
zdaj truplo Tvoje leži,
rešen si vseh skrbi.

Sladko spavaj v tihem grobu,
odšel si tja, odkoder ni vrnitve,
a enkrat se snidemo na
vekomaj!

Žalujoči ostali:

Matthew in Ladislav, sinova
Olga, poročena **Debelak,** hči
Pauline in Denise, sinahi
Anthony, zet
Matthew, Jr., Paul in **Michael Debevec, Margaret** in **Marion Debelak, Sylvie** in **Alan Debevec,** vnuki
Andrej, brat v Smithfield, Pa.

Cleveland, Ohio, dne 15. maja 1956.

NAZNANILO IN ZAHVALA

Z globoko žalostjo v naših srcih naznanjamo vsem sorodnikom in prijateljem tužno vest, da je umrl naš ljubljeni in nikdar pozabljeni soprog, dragi oče in stari oče

JOHN KOŠUTA

Blagopokojnik je za vedno zatisnil svoje mile oči dne 28. marca 1956 v Geneva Memorial bolnišnici, kamor je bil prepeljan dan preje ko je umrl. Bolehen je bil dolgo let.

Ob smrti je bil star 68 let. Doma je bil od Sv. Križa pri Trstu, odkoder je prišel v Ameriko leta 1911. Bil je član društva št. 14 S.D.Z. in društva št. 5 S.N.P.J.

Pogreb se je vršil dne 2. aprila iz Webster pogrebnega zavoda v Geneva, Ohio, v cerkev Assumption in od tam po opravljeni sv. maši zadušnici in cerkvenih obredih smo njegovo truplo položili k večnemu počitku na pokopališče Mt. Pleasant v Genevi.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom iskreno zahvalimo vsem onim, ki so položili krasne vence cvetja h krsti pokojniku v zadnje slovo. Bilo nam je to v veliko tolažbo v dneh žalosti.

Enako izrekamo našo toplo zahvalo vsem, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir in pokoj njegove duše.

Hvala tudi vsem, ki so darovali v dobrodelne namene v spomin pokojniku.

Našo zahvalo izrekamo vsem, ki so prišli pokojnika pokropit ko je ležal na mrtvaškemu odru, vsem, ki so dali svoje avtomobile brezplačno v poslugo pri pogrebu, kot tudi vsem, ki so ga spremili na njegovi zadnji poti na pokopališče.

Lepa hvala sosedom in prijateljem v Genevi za krasne vence, darovane sv. maše in vso pomoč, ki so jo nam izkazali v tem času. Hvala tudi pogrebcem, članom društva št. 44 S.D.Z., ki so nosili krsto.

Bodi naša iskrena zahvala izrečena vsem sorodnikom, prijateljem in sosedom, ki so bolnika obiskovali v njegovi bolezni, ga bodrili in krajšali čas, kot tudi za vso pomoč in tolažbo, katero so nam izkazali ko je kruta smrti odvzela nam soproga in očeta. Ostali nam boste za vedno v hvaležnem spominu.

Predragi soprog in oče! Po dolgem in mučnem trpljenju Te je nebeški angelj odvedel s seboj v nebeške višave, kjer ni trpljenja in ne muk. Prestal si bolečine tega sveta, truplo Tvoje sedaj pokojno počiva v svobodni ameriški zemlji. Srca naša so žalostna, vsaj smo Te vsi radi imeli, a usoda je kruta in smrt ne izbira. Enkrat bomo tudi mi prišli tja, kjer si Ti, in zopet se bomo združili na vekomaj.

Počivaj v miru—snivaj sladko večni sen!

Žalujoči:

ANNA, soproga
JOHN ml. in CHRIST, sinova
KEITH in CRAIG JOHN, vnuka
ELEANORE in MAXINE, sinahi
dve nečakinje in en nečak, v stari domovini pa zapušča več sorodnikov

Geneva, Ohio, dne 15. maja 1956.